

Curriculum Vitae

Fan Pen Li Chen

Department of East Asian Studies
Humanities 210
State University of New York at Albany
Albany, New York 12222, U.S.A.
(518) 442-2600 (O); (518) 442-4118 (Fax)
E-mail: fchen@albany.edu

EDUCATIONAL BACKGROUND

- Ph.D., Chinese literature, Dept. of East Asian Languages and Cultures, Columbia University, New York City, **1984**
- M.Phil., Chinese literature, Dept. of East Asian Languages and Cultures, Columbia University, NYC, **1979**
- M.A., Chinese literature, Dept. of East Asian Languages and Cultures, Columbia University, New York City, **1978**
- B.A., Chinese, Dept. of East Asian Languages and Literatures, (Distinction; *Magna Cum Laude*), Yale Univ., **1976**

ACADEMIC EXPERIENCE

Associate Professor, East Asian Studies, SUNY-Albany. 2012-
Assistant Professor, East Asian Studies, SUNY-Albany (State University of New York at Albany), 1993-1995; 2002-
Adjunct Associate Professor, Department of History, University of Calgary, 1996-2002.
Visiting Research Fellow, Calgary Institute of the Humanities, University of Calgary, 1995-1996.
Visiting Assistant Professor, East Asian Studies, University of Alberta. 1992-1993.
Full-time and Part-time Sessional Instructor, History Department, Faculty of General Studies and Department of Continuing Education, University of Calgary, 1989-1992; 1996-2002.

Ph.D. dissertation: "Yang Kuei-fei: Changing Images of a Historical Beauty in Chinese Literature." This thesis examines the influence of the conventions of different historical and literary genres upon images of the famous imperial consort in works from the 8th to the 17th centuries. Available through UMI, Ann Arbor (publication # 8505957).

BOOKS:

Journey of a Goddess: Chen Jinggu Subdues the Snake Demon. Published by SUNY Press. 2017. 133 pages.
Marionette Plays from Northern China. Published by SUNY Press. 2017. 333 pages.
The Chinese Shadow Theatre: History, Popular Religion and Women Warriors. Published by McGill and Queens University Press 2007. 343 pages.

Visions for the Masses: Chinese Shadow Plays. Published by Cornell East Asia Series, 2004. 262 pages.

REFEREED ARTICLES:

- “‘Cloud-Transcending Crossing’ (‘Lingyun du’) or ‘The Great Revenge of Blue Snake’ (‘Qingshe da baochou’), the Second and Final Installment of a Chengdu Shadow Play Script, *Thunder Peak Pagoda (Leifeng ta)*.” *Chinoperl: Journal of Chinese Oral and Performing Literature*. Vol. 32.1, 2013, 30-71.
- “Baldy’s Wedding Night: A Post-Midnight Marionette Play.” *Chinoperl Papers (Chinese Oral and Performing Literatures Papers)* Vol.29, 2011, 133-41.
- “A Survey of Puppetry in China.” First author of a co-authored paper with Bradford Clark. *Asian Theatre Journal* Vol.27:2, 2010, 333-365.
- “*Short Version of River Yang: a Shaanxi Marionette Play.*” *Chinoperl Papers (Chinese Oral and Performing Literatures Papers)* Vol.28, 2010, 13-71.
- “*All Three Fear Their Wives (Sanpaqi): A Post-Midnight Shadow Play.*” *Asian Theatre Journal* Vol. 26:2, 2009, 197-214.
- “Transforming Ghosts into Mud and Sand: Religion and the Shadow Theatre of Hunan.” *Puppetry International* Issue 26, 2009, 30-32. Complete article can be found at www.unima-usa.org/publications.
- “Religion and Prohibitions on Chinese Theatre.” *Asia Major*, Third Series Vol. 20, Part 1, 2007, 25-44.
- “Translations from Wang Bocheng’s *Tales of the Tianbao Era (Tianbao yishi)*: Genre and Eroticism in the *Zhugongdiao*.” *CHINOPERL Papers (Chinese Oral and Performing Literatures Papers)* Vol. 26, 2006, 149-170.
- “Ethnicity and Gender in Prohibitions Related to the Performing Arts in Late Imperial China.” *CHINOPERL Papers (Chinese Oral and Performing Literatures Papers)* Vol. 25, 2005, 35-85.
- “Lun shijie gedi de piying qiyuan jiqi xianghu guanxi” (Origins of the Shadow Theatres of the World and Their Relationships; in Chinese). *Minsu quyì* (Journal of Chinese Ritual, Theatre and Folklore), Vol.145, 2004, 123-170. This is a Chinese translation of “Shadow Theatres of the World” published in *Asian Folklore Studies*.
- “The Temple of Guanyin: a Chinese Shadow Play.” *Asian Theatre Journal*, Vol. 16: 1, 1999, 60-106. Translation of a play with a twelve-page introduction.
- “Ideology and Female Rule in the Topsy-turvy World of *Nüxian waishi*.” *Journal of Chinese Language Teachers Association*, Vol. 32:2, May 1997, 15-27.
- “Reunited with Son and Daughter in Kingfisher Red County: a Yuan Drama.” Translation of a Yuan drama with a five page introduction. *Asian Theatre Journal*, Vol.14:2, 1997, 157-199.
- “Vivifying the Vernacular: Language Games in *Xingshi Yinyuan Zhuan*.” *Journal of the Chinese Language Teachers Association*, Vol.30:1, Feb. 1995, 17-33.
- “Problems of Chinese Historiography in the Official Records on Yang Kuei-fei.” *T’ang Studies Journal*, 8/9 90-91, 83-96.
- “Yang Kuei-fei in *Tales from the T’ien-pao Era: a Chu-kung-tiao Narrative*.” *The Journal of Sung-Yuan Studies*, 22, 1992, 1-22.
- “The Many Faces of Yang Guifei.” *CHINOPERL Papers*, No.16, 1992-3, 95-132.

ARTICLES IN BOOKS:

- “Meiguo Tianhougong diaocha yu yanjiu (Chinese Sea Goddess Temples in the U.S.) in Ye Mingsheng and Huang Jianxing eds., *Di erjie Xianlianggang mazu wenhua luntan – Haixia liang’an haishang sichou zhi lu xueshu yantaohui lunwen huipian* (Conference Proceedings of the Second Mazu Culture Conference on the Sea Silk Route and Across the Strait), May, 2018, 129-160. Published by Di Erjie Xianlianggang Mazu Wenhua Luntan Zuweihui. Fujian, China.
- “Meiguo Niuyue Taiyingong jiqi shendan keyi diaocha” (The Taiyin Temple in New York City and Ritual Celebration of the Birthday of its Main Goddess). Ye Mingsheng ed., *Shoujie Aomen Linshui Furen Chen Jinggu wenhua guoji xueshu yantaohui lunwenji* (Collection of Papers: First Macau International Symposium on Lady Linshui Chen Jinggu Culture). Macau, China: 2015, 41-50. Also reprinted in an expanded hardcover edition with the same volume title published by Beijing: Zongjiao wenhua chubanshe. 2016, 47-64.
- “Xiangfu sheyao: yi xinyang de jiaodu taolun xiju he xiaoshuo zhong Chen Jinggu yu shejing de guanxi” (Vanquishing the Snake Demon: the Relationship Between Goddess Chen Jinggu and the Snake Spirit in Drama and Novels from the Perspective of Belief Systems). Ye Mingsheng ed., *Shoujie Aomen Linshui Furen Chen Jinggu wenhua guoji xueshu yantaohui lunwenji* (Collection of Papers: First Macau International Symposium on Lady Linshui Chen Jinggu Culture). Macau, China: 2015, 212-218; also in Ye Mingsheng ed., *Aomen Chen Jinggu wenhua luntan – shoujie aomen Linshui furen Chen Jinggu wenhua guoji xueshu yantaohui wenji*. Beijing: Zongjiao wenhua chubanshe. 2016, 247-254.
- “Piyong mu’ouxi zhong she tuteng de hengji” (Vestiges of Snake Totem in Shadow and Puppet Plays; in Chinese) and “Vestiges of Snake Cults in Chinese Shadow and Puppet Theatres” (an expanded version of the above in English) in *The 21st UNIMA Congress and World Puppetry Festival Thesis Compilation* (UNIMA 2012). Chengdu: Chengdu Times Press. 2015, 216-239.
- “Dünyada Gölge Oyunu” (Shadow Theatres of the World) in Peri Efe ed., *Hayal Perdesinde Ulus, Değişim ve Geleneğin İcadi* (Nation, Change and the Invention of the Tradition on the Shadow Screen). Istanbul: Tarih Vakfı Yurt Yayınları, 2013, 1-47.
- “A Postmidnight Shadow Play from Shaanxi: *All Three Fear Their Wives*.” In Victor H. Mair and Mark Bender eds., *Chinese Folk and Popular Literature*, 288-295. Columbia University Press, 2011.
- “Baishazheng Shuizhuyangcun Tiangonghui de luntan kuileixi, *Mu Guiying zhaoqin*” (*Mu Guiying Finds Herself a Husband*: a Luntan Marionette Play Performed at the Tiangong Festival at the Shuizhuyang Village of Baishazheng, Western Fujian). In Chinese. Ye Mingsheng and Liang Lunyong eds., *Shanghang mu’ouxi yu Baisha Tiangonghui yanjiu wenji* (Research Collection on the Tiangong Festival of Baisha and the Marionette Theatre of Shanghang). Fuzhou: Haichao sheying yishu chubanshe, 29-36. 2011.
- “Xiangfu sheyao: Yi jianli xin xinyang de jiaodu taolun Chen Jinggu yu shejing de guanxi” (Subjugating snake demons: On the relationship between Chen Jinggu and snake sprites from the perspective of the establishment of new religious beliefs), in *Zhongguo shoujie Linshui furen Chen Jinggu wenhua xueshu taolun hui lunwen ji*

- (Essays from the First Chinese Symposium on Lady Linshui Chen Jingguo Culture), Gutian, Fujian: 2010, 1: 35-41. (2 volumes 787 pages).
- "Shadow Puppet Theatre"; "Shadow Puppet Theatre (Troupes and Traditions)" in *Encyclopedia of Contemporary Chinese Culture*. Ed. Edward L. Davis, Routledge, 2005, 536-539. (Paperback 2008).
- "Karmic versus Psychological Views: A Man and His Women in the *Hsingshih Yinyuan*." *Gender, Genre and Religion: Feminist Reflections*. Ed. Morny Joy and Eva Dargyay. Wilfred Laurie Press, Waterloo, Ont., 1995, 213-224.
- "Images of Women in the Yuanzaju." in *Women in Chinese Literature: Through Chinese Eyes*. Ed. Yuning Li, University of Indianapolis Press, 1995, 97-121.
- "Female Warriors, Magic and the Supernatural in Traditional Chinese Novels." *The Annual Review of Women in World Religions Volume II: Heroic Women*. Ed. Arvind Sharma and Katherine K. Young, SUNY Press, 1992, 91-109.
- "Suchieh: the Untamed Shrew of *Hsing-shih yin-yuan*." *To Speak or Be Silent: the Paradox of Disobedience in the Lives of Women*. Ed. Lena B. Ross, Chiron Publications, 1993, 177-185.

UNREFEREED ARTICLES:

- "Tiangong Yuanshuai yuanyuan de shiliao ji tianye kaozheng" (Historical Origins of Marshal Tian Based on Fieldwork and Textual Research; in Chinese). In *Daoxue yanjiu (Daoist Studies)*, 2018 Issue 2: 52-65 (Vol.32; ISSN 1728-7642).
- "Evoking Spiritual Power: Deity Plays in Puppet Theatres." *Puppetry International*, 2014, Issue 35: 12-15.
- "Zhongguo mu'ouxi kaocha zhi lu" (Fieldwork in Chinese Puppetry Survey; in Chinese). In Chinese. First author of a two person co-authored article. *Zhongguo mu'ou piying*, 2013, Vol.20:1:43-56.
- "Xiangfu sheyao: yi xinyang de jiaodu taolun xiju he xiaoshuo zhong Chen Jinggu yu shejing de guanxi" (Vanquishing the Snake Demon: the Relationship Between Goddess Chen Jinggu and the Snake Spirit in Drama and Novels from the Perspective of Belief Systems). In Chinese. *Fujian yishu*, 2010, Vol.190:6:34-37.
- "Ombres et Mythes." *PUCK: La Marionette et les Autres Arts*, No. 14, 2006, 31-36.
- "Shadow Theatres of the World." *Asian Folklore Studies*, Vol. LXII-1, 2003, 25-64.
- "Shilun Yuanzaju zhongde nüxing xingxiang." *Dongfang Yishu (Oriental Art, a Beijing based journal)*. In Chinese. No.5, 1994, 54-55.
- "*The Palace of Eternal Youth* and the Re-Creation of Yang Kuei-fei as a Romantic Heroine." *Proceedings of the 13th International Symposium on Asian Studies*, 1993, Asian Research Service, 69-79.
- "Yuanzaju zhongdi nüxing xingxiang." *Funü yanjiu tongxun (Bulletin of the Women's Research Program, a Taiwan based publication)*. In Chinese. Vol. 29, 1994, 46-55.

BOOK REVIEWS:

- Book review of *The Interplay of the Oral and the Written in Chinese Popular Literature* edited by Vibeke Bordahl and Margaret B. Wan. (269pp. Copenhagen: NIAS Press, 2010). *Journal of Asian Studies. The Journal of Asian Studies*, Vol.71: No.2, May, 2012, 505-506.

Book review of *The Role of the Chou ("Clown") in Traditional Chinese Drama: Comedy, Criticism and Cosmology on the Chinese Stage* by Ashley Thorpe. (351pp., Lewiston, Queenston and Lampeter: The Edwin Mellen Press, 2007). *CHINOPERL Papers*, Vol.28, 2010, 97-99.

Book Review of *Marionette Theatre in Quanzhou* by Robin Ruizendaal (470 pp., Leiden and Boston: Brill, 2006). *Bulletin of the School of Oriental and African Studies*, 70/2, 2007, 445-447.

Book Review of *Chinese-English Dictionary of Enigmatic Folk Similies* by John Rohsenow. *Chinese Oral and Performing Literatures Papers*, No.18, 1995, 131-136.

TRANSLATIONS:

"Overview" (7 pages) and "Table of Contents" (9 pages) of Mingsheng Ye's *History of Chinese Puppetry*. Beijing: 2017.

"Folk Puppet Theatres in China, Part I." Edited and translated for Mingsheng Ye. *Puppetry International*, 2014, Issue 35: 22-26.

"Folk Puppet Theatres in China, Part II." Edited and translated for Mingsheng Ye. *Puppetry International*, 2014, Issue 35: 44-47.

"Roll Call of Ghosts." Invited translation of an essay by Ye Shitao for *Taiwan Literature: English Translation Series*, July 2009, 25:111-118.

"For Whom are the Poems Written? - On Female Identity in Poems by Women in Taiwan." *Taiwan Literature English Translation Series*. (Translation of an essay on literary criticism by Li Yuan-chen) January 2003, 12:155-180.

"The Feminine 'Regional Imagination': A Preliminary Study of Contemporary Fiction by Female Authors in Taiwan." *Taiwan Literature English Translation Series*. (Translation of an essay by Ch'iu Kuei-fen.) July 2002, 11:185-208.

"The Compassionate E.T." *Taiwan Literature English Translation Series*. (Translation of a short story by Chan Ping.) December 2001, 10: 69-76.

"God's Medical Prescription." *Taiwan Literature English Translation Series*. (Translation of a short story by Ch'en Yen-hsi.) December 2001, 10:77-80.

"The Fable Writer Who Would Be King." *Taiwan Literature English Translation Series*. (Translation of a short story by Tu Jung-ch'en.) December 2001, 10:81-82.

"Nine-Generations-Poor." *Taiwan Literature English Translation Series*. (Translation of a short story by Chou Ch'ing-hwa.) June 2001, 9:67-73.

"The Wanderer Shen-fish." *Taiwan Literature English Translation Series*. (Translation of an essay by Syma Rapongan.) Dec. 2000, 8:101-106.

SERVICE RELATED PUBLICATIONS:

Assistant Editor and Co-translator for articles on shadow and puppet theatres in China for *WEPA* (World Encyclopedia of Puppetry Arts), published online by UNIMA, a UNESCO organization on puppetry): <https://wepa.unima.org/en/china/>.

Website with footage related to the shadow theatre I videotaped:

<http://blip.tv/file/2623076>

Audio Podcast of interview at the Institute for Humanist Studies on Chinese women warriors. August 25, 2008:

<http://www.humaniststudies.org/enews/?id=363&article=0>

"Foreword" in Yang Fei, *Shaanxi piying yishu*. Tokyo: Kobun Publisher, 2008, pp.x-xi.

- Editing of the cook book, *CCC Chinese Delicacies*. Co-edited with Xiaobo Ren, Rong-Jane Chen and Shang Ouyang. Albany: The Chinese Community Center of the Capital District of New York, 2003.
- “State of the Shadow Theatres in China.” *San Diego Chinese Historical Society and Museum*, Spring 2004, p.4 and p.6.
- “The Role of Digital Technology in Recording or ‘Preserving’ Oral Performance.” *CHINOPERL Papers* Vol. 24, 2001, 127-128.
- “Shadow Theatre Research 1998” *News From the Joyous Dragon*. Published by the Gold Mountain Institute for Traditional Shadow Theatres. Autumn, 1999, 6.
- “Second Research Trip to China.” *News From the Joyous Dragon*. Published by the Gold Mountain Institute for Traditional Shadow Theatres. Spring, 1998, 3.
- “Li Peiyi tuiguang yishu buyi yuli - jiang yueju wenhua dairu zhuliu shehui” (Li Peiyi ardently promotes the arts and brings Cantonese Opera into mainstream society). *Jiahuaobao* (Chinese newspaper) 1997:12:19; and *Li Peiyi juyi xueyuan: Bazhounian huigu tekan*. Published by Li Pei Yi Cantonese Opera Academy. Oct. 2000, 25.
- “Shadow Theatre Research in China.” *News From the Joyous Dragon*. Published by the Gold Mountain Institute for Traditional Shadow Theatres. Winter, 1997, 1 and 4.
- “Piyingshi de lishi.” (A History of the Chinese Shadow Theatre). In Chinese. *Dengpan* (Ascend) 25:40-43, 1996/97. Published by the Calgary Chinese Cultural Society.

WORKS SUBMITTED:

- Book review of *Sijiao: Zhongguo nanfang fashi chuantong bijiao yanjiu* 6 pages, double-spaced. Submitted to *Journal of Chinese Religions* October, 2019.
- “Two Scenes from a Religious Marionette Play *Biography of the Lady (Goddess Chen Jinggu)*. 49 pages, double-spaced. Submitted to *JOSA* (Journal of the Oriental Society of Australia) May, 2019.
- “Cinderella Tales from the Mountains of Southwestern China.” 41 pages, double-spaced. Submitted to *Journal of Folklore Research* July, 2018.
- Translation of *The Curses of Xixia* by Xue Mo. 917 pages, double-spaced. Submitted to SUNY-Press September, 2016.

BOOK MANUSCRIPTS IN PROGRESS:

- White and Blue Snake Legends in Chinese Shadow Plays.*
Vestiges of Snake Cults in Southern China.

ARTICLES IN PROGRESS:

- “The Use of Hallucinogens in Traditional China”
“Ritual Theatrics – the Subjugation of Snake Deities”

COURSES TAUGHT

Associate Professor, East Asian Studies, SUNY-Albany (State University of New York at Albany); 1993-1995, 2002-2012 (Assistant Professor).

- Courses:* Survey of Classical Chinese Literature in Translation I (antiquity-Song)
Survey of Classical Chinese Literature in Translation II (Yuan-Qing)
Modern Chinese Literature in Translation (Republican-Contemporary)
First-year Chinese (Elementary)

Second-year Chinese (Intermediate)
 Third-year Chinese (Advanced)
 Women in East Asian Literature
 The Fictions of Kawabata Yasunari (Japanese Literature)
 Chinese Calligraphy
 Introduction to East Asian Cinema
 The Cinematography of Zhang Yimou
 China: Its Culture and Heritage
 Readings in Chinese Drama
 Freshmen Seminar
 Independent Studies

Visiting Assistant Professor, East Asian Studies, Univ. of Alberta. 1992-1993.

Courses: Intensive First-year Modern Chinese
 Intensive Second-year Modern Chinese
 Traditional Chinese Literature in Translation (antiquity-Tang)
 Traditional Chinese Literature in Translation (Song-early Qing)
 Readings in Classical Chinese

Full-time and Part-time Sessional Instructor, History Department and Faculty of General Studies, University of Calgary, 1989-1992; 1996-1998.

Courses: East Asian Civilization (Chinese and Japanese History)
 East Asian Studies
 History of Women in East Asia
 Chinese History Through Primary Texts in Translation
 Modern World History (emphasis on East Asia)
 Directed Studies course for a M.A. student in Mass Communications
 working on Chinese newspapers.

INVITED LECTURES & CONFERENCE PAPERS

- “Chinese Shadow Puppet Theater.” Invited lecture at the Elling Eide Research Library, Sarasota, FL. October 15, 2019.
 “White Snake Legends and Snake Cults.” Invited lecture at Xiamen University, Xiamen, Fujian, China. May 19, 2018.
 “Sea Goddess Temples in the U.S.” Presented at the Mazu Culture and the Sea Silk Route at Xianlianggang, Putian, Fujian, China. May 8-10, 2018.
 “Vestiges of Snake Cults: the Banana Python and his Sons.” Invited lecture at the University of Michigan. September 27, 2017.
 “The Chinese Shadow Theatre.” Invited lecture at Bennington College, Vermont. September 11, 2017.
 “Crossing Paths with...In Arts We Trust – Shadows: Traditions and Innovations” one of a series of Salon Discussions at the Culture Center, NYC. June 9, 2016 7pm-9pm. My contribution was read by one of the organizers.
 “Meiguo Niuyue Taiyingong jiqi shendan keyi diaocha” (Taiyin Temple and Ritual Celebration of the Birthday of its Main Goddess). Presented at the First Macau

- International Symposium on Lady Linshui Chen Jinggu Culture. Macau, China, September 9-11, 2015.
- “Human versus Shadow Operas: Case of the White Snake Legend.” Presented at the Nanchong International Puppetry Week. Nanchong, Sichuan, China. June 4, 2014.
- “Snake Cults and Legend of the White Snake.” Presented at the CHINOPERL Conference. San Diego, March 21, 2013.
- “Three Shadow Plays on the White Snake Legend.” Invited key presentation at the Symposium on Chinese Shadow Theatre at the Ballard Institute Museum at the University of Connecticut. Storrs, Connecticut. Oct. 27, 2012.
- “Snake Cults and Legend of the White Snake.” (Given in Chinese) Invited lecture at the Normal University of Guangxi, at Guilin, Guangxi, China. June 18, 2012.
- “History of the White Snake Legend.” Invited lecture at the Linden Center. Dali, Yunnan, China. June 9, 2012.
- “Vestiges of Snake Cults in Chinese Shadow and Puppet Plays.” (Given in both English and Chinese) UNIMA International Puppet Festival and Symposium at Chengdu, China. May 31, 2012.
- “*Legend of the White Snake* and Demise of the Snake Cult.” New England Association for Asian Studies Conference. Wellesley College, Massachusetts. October 22, 2011
- “What was Madam White? Vanquished Snakes as Deities of the Ancient Yue People.” Invited lecture at the Institute for Chinese Studies at the Ohio State University. Columbus, Ohio. April 29, 2011.
- “A New Perspective on the Relationship Between Goddess Chen Jinggu and the Snake Demon.” Invited paper at an international academic symposium on Goddess Chen Jinggu at Gutian, Fujian, China. October 21-24, 2010.
- “Puppetry and Popular Religion in Southern China.” Invited presentation at the Theatre and Film Department, Bowling Green State University. April 23, 2009.
- “Shadow Theatres of the World.” Invited presentation at the International Puppetry Symposium (4/7-4/11) in Istanbul, Turkey. April 10, 2009.
- “*Tale of the Snake King: Religion and Marionette Theatre in Fujian.*” Presented at the CHINOPERL Conference in Chicago, March 26, 2009.
- “Chinese History, Culture, and Significance of the Summer Olympics in China.” Presented to 90 middle-school students at the Doane Stuart School in Albany. April 11, 2008.
- ““All Three Fear Their Wives’: Ritual Roots of Post-Midnight Shadow Plays.” Presented at the CHINOPERL Conference in Atlanta, April 3, 2008.
- “Chinese Shadow Theatre.” A 2-hour lecture for K-12 teachers at the China Institute of New York City. March 24, 2008.
- “Chinese Shadow Theatre.” Presented at DEC (Department of Environmental Conservation) of New York State. Key presenter of the Asia Culture Event. Feb 5, 2008.
- Lectures on Chinese shadow theatre, and on Chinese food for the OASIS program at the Alumni House, SUNY-Albany. Oct 29 and Nov 9, 2007.
- “Globalization of the Performing Arts: *Cathay: Three Tales of China* - an American Production of a Chinese Puppet Play.” Presented at the CHINOPERL Conference in San Francisco, April 6, 2006.

- “The Chinese Shadow Theatre.” Presented at the 20th National Convention of the US China People’s Friendship Association. Schenectady, New York, October 9, 2005.
- “Women Warriors in the Shadow Play, *Reunion of the Five Swords*.” Presented at MIT: the Work of Stories Conference in Boston, May 7, 2005.
- “The Marionette Theatre in Shaanxi.” Presented at the CHINOPERL Conference in Chicago, March 31, 2005.
- “Teaching Chinese Literature in the U.S.” Invited lecture at Lanzhou University, Gansu. June 23, 2004.
- “Intersections Between Ritual and Theatre.” Presented at the CHINOPERL Conference in San Diego, March 4, 2004.
- “Chinese Shadow Theatre Traditions.” Presented at the San Diego Chinese Historical Museum, March 3, 2004.
- “The Chinese Shadow Theatre.” Presented at the Saratoga Springs Art Center, May 22, 2003.
- “Religious Roots and Prohibitions of Dramatic Performances during Late Imperial China.” Presented at the CHINOPERL Conference in New York City, March 27, 2003.
- “The Chinese Shadow Theatre: Past and Present” for a SUNYA Theatre Department symposium, “Living Tradition in Non-Western Theatre and Performance.” Recital Hall, PAC, SUNY-Albany. March 23, 2003.
- “Digital Technology as a Means to Preserving Oral Traditions.” A roundtable presentation at the CHINOPERL Conference in Chicago, March 22, 2001.
- “Liturgical Roots of Chinese Drama.” Presented at the General Meeting of Chinese-Canadian Academic and Professional Society of Canada. Vancouver, B.C., Oct. 14 - 25, 2000.
- “Women Warriors in History and Fiction.” Presented at the XXXVIth International Congress of Asian and North African Studies. Montreal, Quebec, 27 Aug - 2 Sept., 2000.
- “Women Warriors in Chinese Shadow Plays.” Presented at the CHINOPERL Conference in San Diego, March 9, 2000.
- “The Role of Religion in the Chinese Shadow Theatre.” Presented at the CHINOPERL Conference in Boston, March 11, 1999.
- “Sinology in the West.” Invited lecture at Lanzhou University, Gansu. Oct. 27, 1998.
- “The Voice of Patriarchy: the Imaging of Women in *Xingshi yinyuanzhuan*.” Presented by the chair of the panel on my behalf. Canadian Asian Studies Association Conference at St. John, June 4-7, 1997.
- “Chinese Shadow Theatre and Their Play Scripts.” Presented at the Chinese Performing Arts and Literatures Conference in Chicago, March 13, 1997.
- “Genre and Gender: Chinese Historiography in the Imaging of Queens.” Presented at the ASPAC (A Regional Conference of Asian Studies on the Pacific Coast) at the University of Alberta, June 21-23, 1996.
- “Forbidden Fruits: Prohibitions Related to the Performing Arts during the Yuan, Ming and Qing.” Presented at the Chinese Oral and Performing Literature Conference at the University of Hawai’i at Manoa, April 11, 1996.

- "Subversion Through Female Guise: Magical Women Warriors of *Nüxian waishi*." Presented at the 1995 Chinese-Canadian Academic and Professional Annual Meeting, Vancouver, Aug.18-20, 1995.
- "Sharing New Approaches to Women's Studies: Research and Teaching." Invited talk at the Women's Studies Department, SUNY-Albany. May, 1995.
- "Reconfiguring Approaches to Images of Women in Traditional Chinese Literature." Invited lecture at Brown University, Providence, Rhode Island, April 18, 1995.
- "Genre and gender Images: Misery and Eroticism in *Jiuchangben*." Presented at the Chinese Oral and Performing Literatures Conference. Washington D.C., April 6, 1995.
- "New Methodological Directions and Images of Women in Traditional Chinese Literature." Presented at the General Meeting of Chinese-Canadian Academic and Professional Society of Canada. Calgary, Alberta, Aug. 7, 1994.
- "Images of Women in Traditional Chinese Literature." Invited lecture at the Chinese Department of Tsinghua University, Beijing, China, June 1, 1994.
- "Women in Men's Roles: Ideological Inversions in *Unofficial History of the Female Celestial*." Presented at a special panel entitled "Women in Men's Disguise in Chinese Literature" organized by the Historical Society for Twentieth Century Chinese at the Association of Asian Studies Meeting, Boston, Mass., March 26, 1994.
- "Convention vs. Intention: Yang Guifei in Ming *Chuanqi* Drama." Presented at the 35th Annual Meeting of the American Association for Chinese Studies, Columbia, SC, October 16, 1993.
- Chair of the panel, "Chinese Language and Education" at the annual Conference of the Chinese Canadian Academic and Professional Society of Canada, June 26, 1993.
- "Repression and Madness: Sujie, the Untamed Shrew of *Xingshi yinyuan*." Presented at a panel organized by me entitled, "Anger, Rebellion and Perversion: Shrewishness/Madness of Women in Chinese Literature." Association of Asian Studies, Los Angeles, March, 1993.
- "Women and Suicide in Traditional Chinese Novels." Presented at the Canadian Asian Studies Association Conference, P.E.I., May, 1992.
- "Genre and Eroticism in the Zhugongdiao." Presented at the Chinese Oral and Performing Arts and Literatures Conference, Washington D.C., April, 1992.
- "Women Warriors in Chinese Novels." Presented at the Asian Group Meeting, Univ. of Calgary, March 18, 1992.
- "Karma vs. Psychology: Ti Hsi-ch'en and His Women in *Hsing-shih yin-yuan*." Presented at the "Women and Religion: A Feminist Inquiry" seminar, Univ. of Calgary, Sept.21, 1991.
- "A Comparison of Different Systems of Chinese Transliteration." Presented at the Calgary Chinese Education Conference, the University of Calgary Campus, Aug. 5, 1991.
- "C.T. Hsia's Contributions to the Study of Women in Chinese Literature." Presented at Columbia University, New York, May 4, 1991.
- "Women in Yuan Drama." Presented at the University of Montana, Missoula, April 5, 1991.
- "The Portrayal of Women in the Yüan *tsa-chü*." Presented at the Chinese Oral and Performing Arts and Literatures Conference, New Orleans, April 11, 1991.

- "Realism in an 18th Century Chinese Novel." The Eighteenth Century Studies Group, University of Calgary, November, 1990.
- "Yang Kuei-fei in Chinese Drama." Chinese Oral and Performing Arts and Literatures Conference, Chicago, April, 1990.
- "Problems of Chinese Historiography in the Official Records of an Imperial Consort." History Department Seminar, University of Calgary, February 1990.
- "Genre and Images of Yang Kuei-fei." University of British Columbia, January, 1990.

HONORS, SCHOLARSHIPS, AND AWARDS

- "Residency at the *Institut International de la Marionnette* at Charleville-Mezieres, France. Sept.4 – 25, 2014.
- "NEH Summer Seminar on Taoist History and Literature" at U of Colorado at Boulder. July 14 - Aug 1, 2014.
- "Asian Cultural Council in New York Travel Grant" for research on Chinese puppetry on behalf of the Center for Puppetry Arts in Atlanta, Georgia. May-July, 2008.
- "Individual Development Awards" 2006; 2007; 2009-2016. SUNY-Albany awards for conferences and research.
- "Drescher Award" research leave award, Spring semester, 2006.
- "FRAP-B Award," 2004-2005. SUNY-A for conducting research on the Chinese Marionette Theatre.
- "College Travel Fund Awards" 2004; 2006-8; 2010–14. SUNY-Albany awards for presenting papers at conferences.
- "Development Grant" - The University of Calgary, 2001. For books and travel.
- "Travel Grant" - The University of Calgary, 2000. For presenting a paper at the XXXVIth International Congress of Asian and North African Studies. Montreal, Quebec, 27 Aug. - 2 Sept., 2000.
- "Special Project Grant" – the University of Calgary, and university and community sponsors for "Indonesian Music and Shadow Play," April 15, 2000.
- "Harvard Yenching Library Travel Grant," May 1998.
- "Special Project Grant" – the University of Calgary, and university and community sponsors for "Chinese Opera Appreciation Night," Nov.9, 1997.
- "SSHRC Grant" (Canadian Government Social Sciences and Humanities Research Council) 1996-1999; for research on the Chinese shadow theatre and its scripts.
- "UCMRAC Grant" - the University of Calgary, 1997 for a pilot multi-media project on the Chinese shadow theatre.
- "Travel Grant" - the University of Calgary, 1996. For presenting a paper at a Chinese Performing Arts and Literatures Conference in Hawaii.
- "Special Project Grant" – the University of Calgary, and community and university sponsors, 1996. For bringing a Chinese shadow theatre troupe to the university for performance, workshops and lectures.
- "FRAP (Faculty Research Assistance Program) B Grant"- SUNY-Albany for conducting research in China, 1994.
- "Operating Grant"-Central Research Fund, University of Alberta, 1993, for conducting research in Taiwan.
- "Travel Grant," University of Alberta, 1993, for presenting a paper at the AAS Meeting in Los Angeles.

"Chiang Ching-kuo Foundation Travel Grant" to present a paper at an AAS Meeting, March 1993.

"University Research Grants," Univ. of Calgary, 1992 for conducting research in Beijing, 1992. Withdrawn due to my decision to leave the Univ. of Calgary to teach elsewhere.

Travel grants were awarded for presenting papers at international conferences by the Dean of the Faculties of Social Sciences; the Dean of General Studies; Department Chair of the History department; and the Asian Studies Group at the University of Calgary; 1990-1992; 1996-2001.

Goodrich Fellowship, Columbia University; 1979-1980.

President's Fellowship, Columbia University, 1976-1977; 1977-1978; 1978-1979.

Magna Cum Laude, Yale University, 1976.

William's Prize, Yale University; for senior essay, 1976.

Distinction, Department of East Asian Languages and literature, Yale University, 1976.

Yale College Full Scholarship, 1972-1973; 1973-1974; 1974-1975; 1975-1976.

Sumitomo Travel Fellowship: Summer, 1976.

Sumitomo Study Fellowship: Summer, 1974.

NON-ACADEMIC EXPERIENCE

Private tutor of Chinese: 1973-1975; 1977-1979.

Chinese cooking instructor for continuing education and adult education programs: 1981-1984.

Translator: academic papers and excerpts, letters, biographies, bibliographies, essays and short stories 1972-.

Interpreter: for the Government of Alberta during President Jiang Zemin's visit, 1997; and other Alberta government and private business functions, 1978-2001.

Professor and resource person for a University of Calgary Continuing Education study tour to China: May, 2002.

DEPARTMENTAL SERVICE:

Chair of the department, 2018-.

Modern Japanese History Position Search Committee, East Asian Studies, SUNY-Albany, 2013-2014.

Chair of the Undergraduate Studies Committee, East Asian Studies, SUNY-Albany, 2012-.

Advisement for Chinese Majors, East Asian Studies, SUNY-Albany, 1993-5; 2002-.

Undergraduate Studies Committee member, East Asian Studies, SUNY-Albany, 2008-2012.

Chinese Visiting Prof and Post-doc Search Committees, East Asian Studies, SUNY-Albany, 2003-2005.

Korean Post-doc Position Search Committee, East Asian Studies, SUNY-Albany, 2002-3.

Japanese Position Search Committee, East Asian Studies, SUNY-Albany, 1993-4.

Organizer of departmental speech competitions, 1993 (East Asian Languages and Literatures, University of Alberta) and 2003-2005, 2007-2014, 2015- (East Asian Studies, SUNY-Albany).

Organizer of Chinese banquets for students and faculty members, University of Alberta and University of Calgary, 1990-1993.

Student recommendation letters; study abroad evaluation and recommendation forms; translation of overseas transcripts and documents; overseas equivalent forms etc., 1990-.

Department representative for academic fairs and open houses, transfer student receptions, presidential scholar luncheons etc., 2002-

Organizer of the presentations, “Southern Song Music and Culture” (2005); “Storytelling of East Asian Tales (2005)”; “Chinese Calligraphy and Qigong” (2006); “Grand Master Chen Zhenglei on Taichi” (2007); “Popular Daoism: the Lúshan Sect” and “The Marionette Theatre in Folk Ritual Activities in Fujian” (2008).

UNIVERSITY SERVICE:

Faculty Mentor for the World of East Asia and instructor for Fresh Seminar, SUNY-Albany, 2016-17; 2018-19; 2019-20.

Moderator for the session, “Nationalism and Linguistic Identity” of “Living in Languages: Colloquium on Translation.” Hu-354. March 13, 2019.

Faculty Advisor for the student club, Chinese Student and Scholars Association. 2017-.

Chair of the College Council of Arts and Sciences, SUNY-Albany, 2016-7.

Vice-Chair of the College Council of Arts and Sciences, SUNY-Albany, 2015-6.

Member of the General Education Committee. 2012-3.

Member of the Faculty International New Experience (FINE) Award Selection Committee. Spring 2008.

Exhibition of shadow figures from my Qinghai collection. Organized in conjunction with the University at Albany Art Museum. Fall Semester, 2007.

Member of the University Senate, SUNY-Albany, 2006-8.

Member of the Council on Libraries, Information Systems and Computing, 2007-8.

Member of the College Council of Arts and Sciences, SUNY-Albany, 1993-4; 2002-4; 2012-2014 (Chair of committees); 2015-7 (Vice-Chair; Chair).

Member of the Academic Support Committee, SUNY-Albany, 2012-4.

Member of the Academic Programs Committee, SUNY-Albany, 1993-4; 2003-4.

Member of the Academic Planning Committee, SUNY-Albany, 2002-3.

Member of the dissertation advisory committee of a Ph.D. student, Anthropology, SUNY-Albany, 1994-2004.

Committee Member for a Ph.D. Candidacy Examination in Comparative Political Science, 1990, University of Calgary.

Organizer of cultural events (performances of Chinese shadow plays, Indonesian shadow plays, Cantonese opera, Storytelling of East Asian Tales, Chinese calligraphy with students). University of Calgary and SUNY-Albany, 1996-2007.

Translation and Transcription of a CD in Chinese for the Office of Diversity and Affirmative Action at SUNY-Albany, 2003.

Presentations at the Theatre Education Association events, 2003-4.

Campus Spring Cleanup, 2006.

COMMUNITY SERVICE:

“Chinese Shadow Theatre and Puppets.” Presented at Bethlehem Public Library, Albany, NY. October 29, 2018.

“Chinese History and Writing System.” Presented for the “Asian Pacific American Heritage Month Celebration” at the U.S. Department of Justice Federal Bureau of Investigation. Albany, NY. May 13, 2015.

Podcast interview (Institute for Humanist Studies) and volunteer presentations on Chinese culture to local schools.

Offering courses to community members on Chinese shadow theatre and Chinese food through OASIS, 2007.

Volunteer instructor and chef of Chinese cuisine for fund-raising events for the Chinese Community Center of the Capital District; volunteer at the food bank as a CCC member, 2002-.

Volunteer Chinese cooking instructor for activities organized by the Families with Children from Asia (Chinese cooking classes; jiaozi party; scallion pancake classes), 2003-.

Speaker to museums, women's groups and public schools and local communities on Chinese culture and the Chinese shadow theatre; and to volunteer Chinese language teachers on Chinese language and pedagogy, 1982-.

Volunteer instructor of Chinese language and culture at a Calgary Chinese Community School, 1989-1993; 1995-1998.

SERVICE TO THE PROFESSION:

Outside reviewer for the language program at Bennington College. April 30-May 1, 2018.

Correspondent/Consultant for the UNIMA Publication and Contemporary Writing Commission 2016-.

Board Member, SUNY Press Editorial Board, 2013-2017.

Member of the Scientific Committee of the Research Center at the Institut International de la Marionnette at Charlesville-Mezieres, France. 2013-.

Treasurer, Chinese Oral and Performing Literatures Inc., 2013-.

Member of the Subcommittee of the UNIMA Publication and Communication Commission (co-editor and translator for publications related to China), 2012-.

Board of Directors, Chinese Theatre Works Inc. in New York City. 2011-.

Secretary-Treasurer, Chinese Oral and Performing Literatures Inc., 2003-2013 (membership; subscriptions to a refereed journal; organizing of an annual conference and dinner frolic).

Board Member, Chinese Oral and Performing Literatures Inc., 1996-.

Curatorial Consultant for the Center for Puppetry Arts in Atlanta, Georgia. 2012-.

Member of the Curatorial Team for a new permanent exhibition at the Center for Puppetry Arts in Atlanta, and the Museum Advisory Committee, Atlanta, Georgia (meetings; recommendations and reports; advice on new acquisitions), 2007-.

Manuscript evaluations for SUNY-Press and McGill-Queens Universities Press.

Referee for the journals, *Past Imperfect*; *Journal of Sung-Yuan Studies*; *Chinoperl Papers*.

Support letters for: Chinese Theatre Works' application for the Digital Shadow Archive project from NY Council on the Humanities grant; Center for Puppetry Arts'

application for a grant from the National Endowment for the Humanities; FGP Productions' application for a grant from UNESCO for a film program on shadow theatres etc.

MEMBERSHIPS:

Chinese Oral and Performing Literatures Inc., 1989-
Society for T'ang Studies, 1994-2008; 2014-
Sung-Yuan Studies Society, 1994-1998.
Association for Asian Theatres, 1993-
Canadian Asian Studies Association, 1991-1998.
Association for Asian Studies, 1988-
Chinese Language Teachers' Association, 1988-1995.
Gold Mountain Institute for Traditional Shadow Theatres, 1995-2003.
Eighteenth Century Studies Group, Univ. of Calgary, 1989-1992.
Asian Studies Group, University of Calgary, 1990-1993.